

**Másolat hivatalos használatra a 7642/1981/II.sz. Ügyirathoz !**

Magyar Államvasutak  
Igazgatósága Budapest

GR 239 00000 422 237

15115/1980.II.  
-----

Szerződés.  
-----

Melyet egyrésztől a Magyar Államvasutak Budapesti Igazgatósága, /Bp. VIII., Kerepesi út 3./ mint bérbeadó, másrésztől Császár László [REDACTED] .alatti/lakós, mint bérlő a Bp. XIV. Tatnai út 87.sz. MAV kezelésű lakóépület közös udvarrészén gépkocsitároló építése céljából igénybevett 22,5 m<sup>2</sup> nagyságú terület bérletére vonatkozóan az alábbiakban kötöttek:

1.

A MAV Budapesti Igazgatóság Gy.85-116/1980.sz.alatt 1980.február 21-én hozzájárult ahhoz, hogy bérlő a fent megjelölt helyen gépkocsitárolót építsen.

A Budapest, XIV.ker.Tanács VB.Műszaki Osztálya 42837/1980.sz.alatt 1980.VIII.6-án az építési engedélyt megadta.

A gépkocsitároló bérlő saját tulajdonát képezi, annak fenntartásáról, rendben és tisztántartásáról saját költségén köteles gondoskodni.

2.

A gépkocsitárolóban bérlő csak a saját tulajdonát képező személygépkocsiját tárolhatja. Bérbeadó előzetes hozzájárulása nélkül sem bérbe, sem albérletbe nem adhatja.

A bérleti idő 1980. december 1-én kezdődik és határozatlan ideig tart. Mindkét félnek joga van előzetes 30 napi felmondással bármikor minden indokolás nélkül felmondani.

Bérlő köteles a felmondástól számított 30 napon belül az ideiglenes gépkocsitárolót elbontani a bontott anyagot a területről elszállítani és a területet eredeti állapotában a MAV-nak visszaadni.

3.

Bérlő az elfoglalt területér évi 360.-Ft. területbérleti díjat köteles fizetni, előzetes negyedévi részletekben minden negyedév első hónapjának 5.napjáig a házfelügyelő útján. Az 1980.december 131-ig esedékes 30.-Ft. területbérleti díjat a szerződés aláírását követő 5.napon belül köteles megfizetni.

4.

Bérlő vállalja, hogy a saját költségén létesített ideiglenes gépkocsitároló környékét és az ahhoz tartozó utat rendben és tisztán tartja, az elsárosodástól megóvjá.

5.

Bérlő köteles a Tűzrendészeti Hatóság előírásait megszerezni és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani.

6.

Bérlő vállalja, hogy amennyiben a személygépkocsija használata, vagy tárolása következtében bárkit személyi vagy dologi kár érne, azt saját költségén megtéríti akkor is, ha ilyen igénnyel bárki közvetlenül a MAV-val szemben lépne fel.

st.sz.12024/1980.

Bérlő tudomásul veszi, hogy bérbeadó üzeméből kifolyólag keletkezett károkért semmilyen felelősséget nem vállal, eredjen az tűzkárból, vagy más okból kártérítési igényvel nem léphet fel.

7.

Az ideiglenes gépkocsitárolóban vagy azzal kapcsolatban minden további építkezés csak a MÁV és az illetékes építésügyi hatóságok engedélye, hozzájárulása alapján lehetséges. Az udvaron nagyobb kocsimosást, olajjal, vagy benzinnel történő feltöltést végezni tilos.

8.

E szerződésnek illetékkiszabásra való bemutatása, s az illetékköltség viselése bérlőt terheli.

9.

Ez a szerződés kettő eredeti példányban készült, melyből egy példány a bérbeadónál marad, másik példányt érvényreemelés után bérlő kapja meg.

Kelt..

Bérlő:

Előttünk, mint tanuk előtt:

.....  
Császár László s.k.

Magyar Államvasutak  
Igazgatósága Budapest

7642/1981/II.

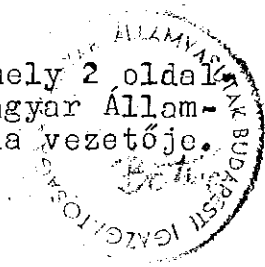
Budapest 1981. július 8.

A vasúti igazgató megbízásából:  
II. Építési és Pályafenntartási  
Osztály

Gombár György s.k.  
osztályvezető-helyettes

Ez a másolat az általunk őrzött eredeti szerződéssel, mely 2 oldalból áll, mindenben megegyezik, hivatalosan igazolja a Magyar Államvasutak Budapesti Igazgatóságának Központi Kezelő Iroda vezetője.

nt.sz.12025/1980.



.....13019...../1986.

Bérleti szerződés - módosítás.

mely létrejött egyrészről a MÁV Budapesti Igazgatóság /Bp.VIII., Ke-  
repesi ut 3./ mint bérbeadó, másrészről

..... Császár László .....

alatti lakos, mint bérlő között a Bp.XIV.Tatai u. 87.sz.ingatlan

..... szelvényben ..... 23 m<sup>2</sup>

terület használatára az alábbiak szerint:

1.

A fentiekben megjelölt területen bérlő ..... gépkocsitárolás

.....  
~~szelvényben~~ céljára saját tulajdonát képező felépítményt emel, mely-  
hez ..... Bp.XIV.ker. .... Tanács V.B. Szakigazgatási

Szerve ..... 42837/1980.....sz.határozatával elvi építési  
engedélyt megadta, s a MÁV Gy.85-116/1980.II-5.....  
.....  
..... a felépítmény elhelyezését tudomásulvéve a helyszínrajzot  
záradékolta.

2.

A felépítmény bérlő tulajdonát képezi, annak fenntartásáról, kar-  
bantartásáról saját költségén köteles gondoskodni.

3.

Bérlő a felépítményt bérbeadó előzetes engedélye nélkül sem bérbe,  
sem más jogcímen harmadik személy használatába nem adhatja. A fel-  
építmény tulajdonjogának átruházásához is bérbeadó előzetes engc-  
délye szükséges.

4.

A bérleti jogviszony kezdete:.....1980.....év.....december.....hó 1

Jelen szerződést szerződő felek határozatlan időre kötik.  
Mindkét félnek jogában áll a bérleti szerződést indokolás nélkül  
bármikor írásban felmondani, a felmondási idő megtartásával, a  
felmondást követő hónap végére.  
A felmondási idő: 30 nap.

5.

A bérleti jogviszony megszűntekor bérlő köteles a felépítményt  
saját költségén elbontani, a bontott anyagot a helyszínről elszál-  
litani, s a területet rendezett állapotban jegyzőkönyvileg a MÁV

Balparti .....  
Bp-I ..... Főnökségnek kell vissza-  
adnia.

6.

Az elfoglalt területért bérlet díjat tartozik fizetni negyedévi bérleti díjat tartozik fizetni negyedévi  
jától .....1.656:~.....Ft/év

egyenlő.....414:~.....Ft részletekben - minden negyedév első hó- napjának 10. napjáig a MÁV Budapesti Igazgatóság 215-96265 sz. te- lepi számlájára, feltüntetve a befizetett összeg rendeltetését.

198.....hó.....napjától- .....hó.....napjáig esedékes .....Ft összegű bérleti díjtételt a következő ne- gyedévi befizetéssel tartozik rendezni.

7.

Bérlet köteleessége a felépítménynek és környékének, s az ahhoz veze- tő utnak tisztántartása.

8.

Bérlet köteles a tűzrendészeti hatóság előírásait beszerezni és az abban foglaltakat megtartani.

9.

A bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén bérlet kártalanításra - sem csereterület, sem pénzbeli formában - igényt bérbeadóval szemben nem támaszthat.

10.

A kárfelelősségre, valamint a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései irányadók.

11.

A felépítmény esetleges átalakításához, további építkezéshez bér- beadó előzetes elvi, s az építési hatóság építési engedélye szük- séges.

12.

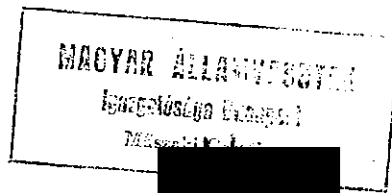
1986. december hó 31 napjáig a korábbi bérleti díjat tartozik megfizetni.

Budapest, 1986. november 24.

Előttünk mint tanúk előtt:

1./ [Redacted]

2./ [Redacted]



bérbeadó



bérlő